|  |  |
| --- | --- |
| **ENGLISH VERSION** | **Ελληνική Μετάφραση** |

|  |  |
| --- | --- |
| N°61 | Ν°61 |
| April 2017 | Απρίλιος 2017 |
| Joint statement by lawyers, judges, and journalists on the ongoing crackdown on the rule of law in Turkey - Publication of 2017 EU Justice Scoreboard - Letter of concern with regard to Chinese lawyers in detention and to the situation of their relatives - Meeting of a delegation of Polish judges in Brussels - European Criminal Bar Association (ECBA) Conference, Prague - EP: Workshop on the training of judges and legal practitioners - Find-A-Lawyer 3 project - German Law Study Course in Brussels and Amsterdam | Κοινή δήλωση δικηγόρων, δικαστών και δημοσιογράφων σχετικά με τη συνεχιζόμενη καταστολή του κράτους δικαίου στην Τουρκία – Δημοσίευση του Πίνακα Αποτελεσμάτων της ΕΕ στον τομέα της δικαιοσύνης για το 2017 – Επιστολή διαμαρτυρίας για τους δικηγόρους της Κίνας που βρίσκονται υπό κράτηση και για την κατάσταση των συγγενών τους – Συνάντηση αντιπροσωπείας Πολωνών δικαστών στις Βρυξέλλες - Συνέδριο Ένωσης Ευρωπαίων Ποινικολόγων (ECBA), Πράγα – ΕΚ: Εργαστήριο κατάρτισης δικαστών και νομικών – Πρόγραμμα Find-A-Lawyer 3 – Γερμανικός Νομικός κύκλος σπουδών στις Βρυξέλλες και στο Άμστερνταμ |
| **Joint statement by lawyers, judges, and journalists on the ongoing crackdown on the rule of law in Turkey** | **Κοινή δήλωση δικηγόρων, δικαστών και δημοσιογράφων για τη συνεχιζόμενη καταστολή του κράτους δικαίου στην Τουρκία** |
| **On 5 April, the Council of Bars and Law Societies of Europe (CCBE), the European Federation of Journalists (EFJ), and the European Association of Judges (EAJ) issued a joint statement firmly condemning the ongoing widespread persecution of lawyers, journalists, judges and prosecutors in Turkey.** This is the first time that these three professions have taken such a joint initiative. In the statement, the organisations called for the Turkish government to:   * Restore an independent judicial system in accordance with the rule of law. * Ensure freedom of expression and of the media. * Guarantee to all citizens the fundamental right of access to justice and access to a lawyer. * Respect its international commitments to protect human rights, as guaranteed under the European Convention of Human Rights and other international agreements. * Release all judges, prosecutors, lawyers, and journalists who have unduly been detained for carrying out their professional activities. * Uphold the rule of law and democracy in the country. * Bring an end to the persecution of judges, prosecutors, lawyers, and journalists.   **The full statement can be found here.** (<http://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_distribution/public/documents/HUMAN_RIGHTS/HR_Position_papers/EN_-HR_20170405_Joint-Statement-Turkey.pdf>) | **Στις 5 Απριλίου, το Συμβούλιο των Δικηγορικών Συλλόγων της Ευρώπης (CCBE), η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Δημοσιογράφων (EFJ) και η Ευρωπαϊκή Ένωση Δικαστών (EAJ) εξέδωσε μια κοινή δήλωση καταδικάζοντας ρητά τη συνεχή και εκτεταμένη εκδίωξη δικηγόρων, δημοσιογράφων, δικαστών και εισαγγελέων στην Τουρκία.** Είναι η πρώτη φορά που αυτοί οι τρείς κλάδοι επαγγελμάτων παίρνουν μία τέτοια κοινή πρωτοβουλία. Στην δήλωση, οι οργανώσεις κάλεσαν την τουρκική κυβέρνηση:  - Να αποκαταστήσει την ανεξαρτησία του δικαστικού συστήματος σύμφωνα με το κράτος δικαίου.  - Να διασφαλίσει την ελευθερία της έκφρασης και στα μέσα ενημέρωσης. - Να εγγυηθεί σε όλους τους πολίτες το θεμελιώδες δικαίωμα πρόσβασης στη δικαιοσύνη και σε δικηγόρο. - Να σεβαστεί τις διεθνείς υποχρεώσεις προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως προβλέπουν η Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και άλλες διεθνείς συμφωνίες. - Να απελευθερώσει όλους τους δικαστές, εισαγγελείς, δικηγόρους και δημοσιογράφους, οι οποίοι κρατούνται χωρίς λόγο, μόνο και μόνο γιατί εκπλήρωσαν τα επαγγελματικά τους καθήκοντα. - Να στηρίξει το κράτος δικαίου και τη δημοκρατία στη χώρα. - Να θέσει τέλος στη δίωξη δικαστών, εισαγγελέων, δικηγόρων και δημοσιογράφων.  **Μπορείτε να βρείτε ολόκληρη τη δήλωση εδώ. (**<http://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_distribution/public/documents/HUMAN_RIGHTS/HR_Position_papers/EN_-HR_20170405_Joint-Statement-Turkey.pdf>**)** |
| **Publication of 2017 EU Justice Scoreboard** | **Δημοσίευση Πίνακα Αποτελεσμάτων της ΕΕ στον τομέα της δικαιοσύνης για το 2017** |
| **On 10 April, the European Commission published the 2017 EU Justice Scoreboard**, which gives a comparative overview of the efficiency, quality, and independence of justice systems in the EU Member States. The aim of the Scoreboard is to assist national authorities in their efforts to improve their justice systems, by providing this comparative data.  The CCBE contributed to the following parts of the EU Justice Scoreboard:   * Income threshold for legal aid in a specific consumer case * Exchanges between courts and lawyers:   + Use of ICT between courts and lawyers;   + Reasons for the (non-)use of ICT between courts and lawyers   **The 2017 Justice Scoreboard can be found here** (<http://ec.europa.eu/newsroom/document.cfm?doc_id=43918>). | **Στις 10 Απριλίου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε τον Πίνακα Αποτελεσμάτων της ΕΕ στον τομέα της δικαιοσύνης για το 2017**, ο οποίος δίνει μία συγκριτική συνολική θεώρηση για την αποτελεσματικότητα, την ποιότητα και την ανεξαρτησία των δικαστικών συστημάτων στα κράτη-μέλη της ΕΕ. Ο σκοπός του Πίνακα είναι να βοηθήσει τις εθνικές αρχές, ώστε αυτές να βελτιώσουν τo σύστημα δικαιοσύνης τους μέσω αυτών των συγκριτικών αποτελεσμάτων.  Το CCBE συνέβαλε σε αυτόν τον Πίνακα Αποτελεσμάτων της ΕΕ στον τομέα της δικαιοσύνης στα ακόλουθα σημεία:   * Όριο εισοδήματος σε ειδικές περιπτώσεις αιτούντων νομική βοήθεια * Σχέσεις μεταξύ δικαστηρίων και δικηγόρων: * Χρήση Τεχνολογίας Πληροφοριών και Επικοινωνίας (ΤΠΕ) μεταξύ των δικαστηρίων και των δικηγόρων * Λόγοι για τη μη χρήση ΤΠΕ μεταξύ των δικαστηρίων και των δικηγόρων   **Μπορείτε να βρείτε τον Πίνακα Αποτελεσμάτων στον τομέα δικαιοσύνης για το 2017 εδώ** (<http://ec.europa.eu/newsroom/document.cfm?doc_id=43918>). |
| **Letter of concern with regard to Chinese lawyers in detention and to the situation of their relatives** | **Επιστολή διαμαρτυρίας για τους δικηγόρους της Κίνας που είναι υπό κράτηση και για την κατάσταση των συγγενών τους** |
| **On 24 April, the CCBE co-signed a letter addressed to the Chinese Minister of Public Security, Mr Guo Shengkun Buzhang, in which was expressed grave concerns about the continued mistreatment of detained lawyers in China since July 2015, and the increased harassment and surveillance imposed on their relatives.**  The letter was signed by the following organisations: The International Observatory of Lawyers in Danger; The Geneva Bar Association; The Paris Bar Association; UIA (International Association of Lawyers); ACAT; Lawyers for Lawyers; *Institut des droits de l’Homme du barreau de Paris*.  The above-mentioned organisations called for the Chinese government to respect its international commitments with regard to human rights and specific safeguards for lawyers, and urged the Chinese authorities to cease harassing the family members of detained lawyers.  **The letter can be found here** (<http://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_distribution/public/documents/HUMAN_RIGHTS_LETTERS/China_-_Chine/2017/EN_HRL_20170424_China_Letter-of-concern-with-regard-to-our-colleaguesChinese-lawyers-in-detention-and-to-the-situation-of-their-relatives.pdf>)**.** | **Στις 24 Απριλίου, το CCBE συνυπέγραψε μια επιστολή προς τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης της Κίνας, κ. Guo Shengkun Buzhang, στην οποία εκφράστηκαν σοβαρές ανησυχίες για τη συνεχιζόμενη κακομεταχείριση των δικηγόρων που είναι υπό κράτηση στην Κίνα από τον Ιούλιο του 2015 και για τις κλιμακούμενες παρενοχλήσεις αλλά και την επιτήρηση που έχει επιβληθεί στους συγγενείς τους.**  Την επιστολή υπέγραψαν οι ακόλουθες οργανώσεις: Το Διεθνές Παρατηρητήριο των Δικηγόρων που βρίσκονται σε κίνδυνο, ο Δικηγορικός Σύλλογος της Γενεύης, ο Δικηγορικός Σύλλογος Παρισιού, η Διεθνής Οργάνωση Δικηγόρων (UIA), ACAT, Lawyers for Lawyers, η Ένωση για τα δικαιώματα του Ανθρώπου του Δικηγορικού Συλλόγου Παρισιού.  Οι προαναφερόμενες οργανώσεις κάλεσαν την κυβέρνηση της Κίνας να σεβαστεί τις διεθνείς της υποχρεώσεις σύμφωνα με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις ειδικές εγγυήσεις για τους δικηγόρους και προέτρεψαν τις κινεζικές αρχές να σταματήσουν τις παρενοχλήσεις προς τα μέλη των οικογενειών των κρατούμενων δικηγόρων.  **Την επιστολή μπορείτε να τη βρείτε εδώ (**<http://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_distribution/public/documents/HUMAN_RIGHTS_LETTERS/China_-_Chine/2017/EN_HRL_20170424_China_Letter-of-concern-with-regard-to-our-colleaguesChinese-lawyers-in-detention-and-to-the-situation-of-their-relatives.pdf>**).** |
| **Meeting of a delegation of Polish judges in Brussels** | **Συνάντηση αντιπροσωπείας Πολωνών δικαστών στις Βρυξέλλες** |
| **On 24 April, the CCBE was invited by the European Network of Councils of the Judiciary (ENCJ) to attend, as an observer, a meeting with a delegation of Polish judges organised by the European Commission.** At the event, the Polish Judges expressed their concerns about current initiatives regarding the organisation of the Judiciary in Poland:   * A draft legislation which aims to reform completely the Polish Council of the Judiciary giving nearly exclusive power to the executive to nominate judges; * 500 vacant positions for judges are not being filled, as the new nomination procedure has not yet been decided; * Several legislative proposals are being drafted to reform courts and tribunals, affecting the term of nomination of sitting judges; * An aggressive campaign is being conducted in government owned media to undermine the trust in judges and the reliability of the judiciary system; * Judges and spokespersons for the judiciary are being personally harassed and put under pressure to resign.   The CCBE is concerned and is following very closely the evolution of the judiciary in Poland, and fully supports its Polish member in its efforts to defend and protect the rule of law.  Furthermore, on 20 May, the first ever Congress of Polish Lawyers will be jointly organised by two Polish Bars together with Polish judges. The Congress of Polish Lawyers will have three main themes: judicial independence, the professional lawyer as a guarantor of citizens’ rights, and access to justice as basic human right.  **More information about the congress can be found here (in Polish only)** ([www.kongresprawnikow.info](http://www.kongresprawnikow.info))**.** | **Στις 24 Απριλίου, το CCBE ήταν προσκεκλημένο από το Ευρωπαϊκό Δίκτυο των Συμβουλίων του Δικαστικού Σώματος (ENCJ) για να παρακολουθήσει, ως παρατηρητής, τη συνάντηση με την αντιπροσωπεία των Πολωνών Δικαστών, η οποία οργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.** Στη συνάντηση, οι Πολωνοί Δικαστές εξέφρασαν τις ανησυχίες τους σχετικά με τις πρόσφατες πρωτοβουλίες για την οργάνωση του δικαστικού σώματος στην Πολωνία:   * Ένα σχέδιο νόμου που στοχεύει στο να μεταρρυθμίσει πλήρως το Συμβούλιο Δικαστών της Πολωνίας δίνοντας σχεδόν αποκλειστική αρμοδιότητα στην εκτελεστική εξουσία, η οποία θα ορίζει τους δικαστές. * 500 κενές θέσεις δικαστών δεν καλύφθηκαν, καθώς η νέα διαδικασία διορισμού δεν έχει ακόμη αποφασιστεί. * Συντάχθηκαν πολλές νομοθετικές πρoτάσεις για τη μεταρρύθμιση του τομέα δικαιοσύνης και των δικαστηρίων, επηρεάζοντας τις προϋποθέσεις διορισμού των εν ενεργεία δικαστών. * Διεξήχθη μία επιθετική καμπάνια από τα κρατικά μέσα ενημέρωσης προκειμένου να κλονίσει την εμπιστοσύνη στους δικαστές και στην αξιοπιστία του δικαστικού συστήματος. * Έγινε προσωπική επίθεση σε δικαστές και εκπροσώπους του δικαστικού κλάδου και τους ασκήθηκε πίεση να παραιτηθούν.   Το CCBE ανησυχεί και παρακολουθεί πολύ στενά τις εξελίξεις που αφορούν το δικαστικό σώμα στην Πολωνία και υποστηρίζει πλήρως τα μέλη του από την Πολωνία, καθώς και τις προσπάθειες υπεράσπισης και προστασίας του κράτους δικαίου.  Επιπροσθέτως, στις 20 Μαΐου το πρώτο Συνέδριο Πολωνών Δικηγόρων θα διοργανωθεί από κοινού από δύο Δικηγορικούς Συλλόγους της Πολωνίας μαζί με τους Πολωνούς δικαστές. Το Συνέδριο Πολωνών Δικηγόρων θα έχει τρία βασικά θέματα: δικαστική ανεξαρτησία, ο δικηγόρος ως ελεύθερος επαγγελματίας και εγγυητής των δικαιωμάτων του πολίτη και τέλος, η πρόσβαση στη δικαιοσύνη ως θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα.  **Περισσότερες πληροφορίες για το συνέδριο μπορείτε να βρείτε εδώ** **(μόνο στα Πολωνικά)** (www.kongresprawnikow.info). |
| **European Criminal Bar Association (ECBA) Conference, Prague** | **Συνέδριο Ευρωπαϊκής Ένωσης Ποινικολόγων (EEΠ) στην Πράγα** |
| **CCBE 1st Vice-President, Antonín Mokrý, participated in the ECBA conference in Prague which took place on 21 and 22 April.** Vice-President Mokrý, referred to the wonderful cooperation over many years between the CCBE and ECBA. This cooperation goes back a long way, and first started at the time of the discussions on the European Arrest Warrant back in 2001. Ever since, the two organisations have supported each other and worked with each other with a common goal of promoting defence rights.  Iain Mitchell QC, Chair of the CCBE Working Group on Surveillance also spoke at the conference on the subject of „Protection of Clients‘ information in the Age of IT“ as did the Chair of the CCBE Criminal Law Committee, James MacGuill, who addressed the participants on the subject of the European Public Prosecutor. | **Ο πρώτος αντιπρόεδρος του CCBE, Antonín Mokrý, συμμετείχε στη διάσκεψη της ΕΕΠ στην Πράγα, η οποία έλαβε χώρα στις 21 και 22 Απριλίου.** Ο αντιπρόεδρος Mokrý αναφέρθηκε στην υπέροχη συνεργασία όλων αυτών των χρόνων μεταξύ CCBE και ΕΕΠ. Αυτή η συνεργασία έχει μακρά ιστορία και πρωτοξεκίνησε κατά την περίοδο των συζητήσεων για το Ευρωπαϊκό Ένταλμα Σύλληψης το 2001. Έκτοτε οι δύο οργανώσεις υποστήριξαν η μία την άλλη και δούλεψαν μαζί με κοινό στόχο την προώθηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης.  Ο Iain Mitchell QC, Πρόεδρος της ομάδας εργασίας του CCBE για την Επιτήρηση, μίλησε επίσης στη Συνεδρίαση για το θέμα της ‘’Προστασίας των στοιχείων των καταναλωτών την εποχή της Τεχνολογίας Πληροφοριών και Επικοινωνίας’’, όπως έκανε ο Πρόεδρος της Επιτροπής Ποινικού Δικαίου στο CCBE, James MacGuill, ο οποίος απηύθυνε στους συμμετέχοντες το ζήτημα της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας. |
| **EP: Workshop on the training of judges and legal practitioners** | **ΕΚ: Εργαστήριο για την κατάρτιση δικαστών και νομικών** |
| **On 12 April, the Policy Department for Citizens Rights and Constitutional Affairs organised a workshop on “The training of judges and legal practitioners – ensuring the full application of EU law” for the European Parliament JURI and LIBE Committees.**  Pier Giovanni Traversa, chair of the CCBE Training committee, participated for the CCBE. He reported on the role, mission and results achieved by the Training Committee in the field of European Judicial Training (EJT) and the results of the two main EU financed projects: the European Training Platform and the joint CCBE EIPA study on the state of play of lawyers’ training in EU law. Furthermore, he announced that the CCBE will organise in December 2017 (date TBC), in Brussels, a conference dedicated to the training of lawyers which will deal with a number of topics: the future of training, new training methods, training in EU law and support tools, and cooperation amongst training providers.  At the workshop, the European Commission announced that it will launch a public consultation in May to prepare a New Training Strategy. The aim is to find out more about particular needs of particular legal professionals. The Commission will also organise a conference in November which will bring together relevant stakeholders to consider ideas and strategies of all legal practitioners to feed into the New Training Strategy.  **More information about the workshop can be found on the CCBE’s training blog** (<http://training.ccbe.eu/ep-workshop-on-the-training-of-judges-and-legal-practitioners/>**.** | **Στις 12 Απριλίου, το τμήμα για τα Δικαιώματα των Πολιτών και Συνταγματικών Υποθέσεων οργάνωσε ένα εργαστήριο για την ‘’Κατάρτιση δικαστών και νομικών – διασφαλίζοντας την πλήρη εφαρμογή του Ευρωπαϊκού δικαίου’’ για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο JURI και την Επιτροπή LIBE.**  Από το CCBE συμμετείχε ο Pier Giovanni Traversa, Πρόεδρος της Επιτροπής Κατάρτισης. Μίλησε για το ρόλο, την αποστολή και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν από την Επιτροπή Κατάρτισης στον τομέα της Ευρωπαϊκής Δικαστηριακής Κατάρτισης (EJT) και τα αποτελέσματα των δύο κύριων προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ: Την Ευρωπαϊκή πλατφόρμα για την Εκπαίδευση και την κοινή έρευνα του CCBE του Ινστιτούτου Ευρωπαϊκού Δικαίου (EIPA) σχετικά με την εξέλιξη εργασιών κατάρτισης των δικηγόρων στο ευρωπαϊκό δίκαιο. Επιπροσθέτως, ανακοίνωσε ότι το CCBE θα οργανώσει τον Δεκέμβριο του 2017 (ημερομηνία προς επιβεβαίωση), στις Βρυξέλλες, μία συνεδρίαση αφιερωμένη στην εκπαίδευση των δικηγόρων, η οποία θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα θέματα: το μέλλον της εκπαίδευσης, νέες εκπαιδευτικές μέθοδοι, εκπαίδευση στο ευρωπαϊκό δίκαιο και εργαλεία υποστήριξης και τέλος, συνεργασία μεταξύ των παρόχων κατάρτισης.  Στο εργαστήριο, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ανακοίνωσε ότι θα ξεκινήσει μία δημόσια διαβούλευση το Μάιο για την προετοιμασία μιας Νέας Στρατηγικής Εκπαίδευσης. Ο στόχος είναι να διερευνηθούν οι ιδιαίτερες ανάγκες των ειδικών επαγγελμάτων του νομικού κλάδου. Η Επιτροπή θα οργανώσει επίσης ένα Συνέδριο το Νοέμβριο που θα φέρει κοντά τους ενδιαφερόμενους αρμόδιους φορείς, οι οποίοι θα σκεφτούν ιδέες και τεχνικές που θα τροφοδοτήσουν τη Νέα Εκπαιδευτική Στρατηγική, η οποία θα αφορά όλους τους κλάδους νομικών επαγγελμάτων.  **Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες για το εργαστήριο στο blog του CCBE που αφορά την επαγγελματική κατάρτιση** (<http://training.ccbe.eu/ep-workshop-on-the-training-of-judges-and-legal-practitioners/> ). |
| **Find-A-Lawyer 3 project** | **Πρόγραμμα Find-A-Lawyer 3** |
| **One of the goals of the Find-A-Lawyer project 3 was to improve the Find-A-Lawyer Search Engine** (<https://e-justice.europa.eu/content_find_a_lawyer-334-en.do>) **on the European Commission’s e-Justice portal** (<https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home>) , and **during the 18 months of the project’s lifecycle (October 2015 – April 2017)**, citizens, legal professionals and businesses using the search engine have already benefited from the continuous effort of bars to improve their lawyers’ registers and increase the quality and consistency of lawyers’ data. International format for phone numbers, faster response time, reduction of failed queries, extension of supported search fields, dissemination activities at national level, adoption of new security protocols and mitigation of technical problems are examples of the activities undertaken by the bars to offer a better tool to the users of the e-Justice portal. Further, the increase in the number of FAL 1 participating bars offers the chance to EU citizens to find the right lawyer in an expanding number of European countries.  **At the same time, the Feasibility Study produced in the course of the FAL 3 project offers useful recommendations to the European Commission on new functionalities in the current Find-A-Lawyer** **Search Engine**, analyses sensitive features of lawyers search engines and looks at the future of lawyers’ e-ID in the coming landscape of a much wider extension of e-government services, in which lawyers will be expected to participate.  **Finally, the expansion and continuous operation of Find-A-Lawyer 2 (electronic verification of lawyers through their bars), as well as its successful interconnection with the e-CODEX system** – another of the project’s goals – increased the usefulness of this important tool which aims at replacing bureaucratic and high-cost cross-border procedures, simplifying lawyers’ work in cross-border proceedings, and reducing the cost of such proceedings for the benefit of EU citizens. | **Ένας από τους στόχους του προγράμματος Find-A-Lawyer project 3 ήταν να βελτιωθεί η μηχανή αναζήτησης του Find-A-Lawyer (**<https://e-justice.europa.eu/content_find_a_lawyer-334-en.do>**) στην πύλη e-Justice της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (**<https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home>**) , και κατά τη διάρκεια του κύκλου του προγράμματος διάρκειας 18 μηνών (Οκτώβριος 2015 – Απρίλιος 2017),** πολίτες, νομικοί επαγγελματίες και εταιρείες, που χρησιμοποιούν τη μηχανή αναζήτησης έχουν ήδη επωφεληθεί από τη συνεχή προσπάθεια των δικηγορικών συλλόγων να βελτιώσουν τις εγγραφές των δικηγόρων τους και να αυξήσουν την ποιότητα και συνοχή των δεδομένων των δικηγόρων. Η διεθνής μορφή για τους αριθμούς τηλεφώνων, η γρηγορότερη απάντηση, η μείωση αποτυχημένης απάντησης ερωτημάτων, η παράταση υποστηριζόμενων πεδίων αναζήτησης, οι δραστηριότητες διάδοσης σε εθνικό επίπεδο, η υιοθέτηση νέων πρωτοκόλλων ασφάλειας και η μείωση τεχνικών προβλημάτων είναι παραδείγματα αυτών των ενεργειών στις οποίες έχουν προβεί οι δικηγορικοί σύλλογοι προκειμένου να προσφέρουν ένα καλύτερο εργαλείο για τους χρήστες της πύλης e-Justice. Επιπλέον, η αύξηση του αριθμού των συμμετεχόντων δικηγορικών συλλόγων του προγράμματος FAL 1, δίνει την ευκαιρία στους πολίτες της Ε.Ε να βρουν το σωστό δικηγόρο σε μεγαλύτερο αριθμό ευρωπαϊκών χωρών.  **Ταυτοχρόνως, η Μελέτη Σκοπιμότητας, η οποία πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια του προγράμματος FAL 3 προσφέρει χρήσιμες συστάσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τις νέες λειτουργίες της Μηχανής Αναζήτησης Find-A-Lawyer**, αναλύει ευαίσθητα δεδομένα των μηχανών αναζήτησης δικηγόρων και εξετάζει τις μελλοντικές ηλεκτρονικές ταυτότητες των δικηγόρων στο επερχόμενο πλαίσιο μιας ευρύτερης επέκτασης των ηλεκτρονικών κρατικών υπηρεσιών, στις οποίες οι δικηγόροι πρόκειται να συμμετάσχουν.  **Τέλος, η διεύρυνση και η αδιάλειπτη λειτουργία του Find-A-Lawyer 2 (ηλεκτρονική εξακρίβωση των δικηγόρων μέσω των δικηγορικών τους συλλόγων), καθώς και η επιτυχής σύνδεση με το σύστημα e-CODEX -** ένας ακόμη στόχος αυτού του προγράμματος - αύξησε τη χρησιμότητα αυτού του σημαντικού εργαλείου, το οποίο στοχεύει στην αντικατάσταση των γραφειοκρατικών και υψηλού κόστους διασυνοριακών διαδικασιών, απλοποιώντας τη δουλειά των δικηγόρων σε διασυνοριακές διαδικασίες και μειώνοντας το κόστος αυτών των διαδικασιών για το όφελος των Ευρωπαίων πολιτών. |
| **German Law Study Course in Brussels and Amsterdam** | **Γερμανικός Νομικός κύκλος σπουδών στις Βρυξέλλες και στο Άμστερνταμ** |
| **The Dutch speaking Brussels Bar (NOAB), the Deutscher Anwaltverein (DAV) and the Centre for Professional Legal Education of the Radboud University (CPO) are jointly organising a Course of study of German law in 2017 and 2018.**  This course offers a unique chance to acquire in-depth knowledge of German law on a variety of topics such as contract law, insolvency law, employment law, tax law, and company law. The different modules are taught by German attorneys and professors, who are all experts in their respective fields. The course will take place in May and November 2017 and in spring 2018  **More information about the course can be found here (in Dutch only)** (<http://www.baliebrussel.be/nl/grondige-opleiding-duits-recht-2017-2018>)**.** | **Ο Ολλανδόφωνος Δικηγορικός Σύλλογος Βρυξελλών (NOAB), ο Γερμανικός Δικηγορικός Σύλλογος (DAV) και** **το Κέντρο για την Επαγγελματική Νομική Εκπαίδευση του Πανεπιστημίου του Radboud (CPO) διοργανώνουν από κοινού έναν κύκλο σπουδών γερμανικού δικαίου το 2017 και 2018.**  Αυτό το σεμινάριο προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία απόκτησης βαθιάς γνώσης στο γερμανικό δίκαιο σε διάφορα θέματα όπως δίκαιο των συμβάσεων, πτωχευτικό δίκαιο, εργατικό δίκαιο, φορολογικό δίκαιο και εταιρικό δίκαιο. Οι διάφορες ενότητες διδάσκονται από Γερμανούς δικηγόρους και καθηγητές, οι οποίοι είναι όλοι ειδικοί στους αντίστοιχους κλάδους. Η εκπαίδευση θα λάβει χώρα το Μάιο και Νοέμβριο 2017 και την άνοιξη του 2018.  **Περισσότερες πληροφορίες για τα μαθήματα μπορείτε να βρείτε εδώ (μόνο στα ολλανδικά**) (http://www.baliebrussel.be/nl/grondige-opleiding-duits-recht-2017-2018). |
| **UPCOMING EVENTS** | **ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ** |
| 19 May CCBE Plenary Session, Edinburgh  24-25 May IBA 12th Annual Bar Leaders’ Conference, Belfast  24-26 May 68th Annual Conference of the DAV, Essen | 19 Μαΐου Ολομέλεια CCBE, Εδιμβούργο  24-25 Μαΐου Διεθνής Ένωση Δικηγορικών Συλλόγων, 12η Ετήσια Συνεδρίαση των Προέδρων των Δικηγορικών Συλλόγων, Belfast  24-26 Μαΐου 68η Ετήσια Συνεδρίαση του Γερμανικού Δικηγορικού Συλλόγου, Essen |